Ն. 182 — 1886 ՕՐԻՆՎԱՐ 3 ՇՈՒՐԱՆ — 1303 ԲԷՊ ԻԼ ԱԼԸՐ 9 — ԻԲԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

40 ԹԱՐԱՍ

ՃԷՐՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԹԱՐԱՍ

ԱԶՕՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՏ	6 ԱՅԼԷՏ	3 ԱՅԼԷՏ
ՍՈՒԱՄՊՈԼ	200 ՂՐՇ	105 ՂՇ	55 ՂՇ
ԹԱՇՏԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Վինճի, Շնճի վէ Ցինճի սահիպէ ղրշ. 6
Ֆիւնճիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատտը նախիայա տարի պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ խատէ օլունմայաճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլոս Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա տրը։ Քէսֆիքէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Ռիվայէթէ՝ կէօրէ, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ ագտ օլունաճագ միւսալէհա միւզաքէրաթընըն մէրքէզի Պուքրէշ օլմասընը Պապը Ալիյէ պիլտիրմիշ իսէ տէ։ Պապը Ալի՝ Մաճիտ բաշա հազրէթլէրի Սոֆիատա օլտուղընտան, ագտը միւսալէհանրն Սոֆիատա իճրա օլընմասընը ճէվապէն իշար էյլէմիշ, վէ իշ պիր գաշ կիւնէ տէկին թահրը գարար ալընագտան սօնրա, Սոֆիատա ագտը միւսալէհայա իպթիտար օլընաճագ իմիշ։

* * *

Սոֆիատան ալաֆր. յունվ. 10 թարիխէյէ «Թիտէքի թէլէկրաֆ չէքիրմիշ տիր։

«Կատպան էֆէնտի՝ Պուլկարիսթան բրէնսինին իմզասընը հավի պիր մուսթիրէյի Պապը Ալիյէ վէրմիշ օլմասը։ Բրէնս՝ իշտու մուսթիրէտտէ, եէնիտէն արզը սատագաթ վէ ուպուտիյէթ իմիշ, վէ էկէր Պուլկարիսթան խօշնուտ իտիլիր վէ Պապը Ալինին էմիրէթինէ մազհար օլուր իսէ, Մէթպուտը մուֆախթամը օլան հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ հիւնիւ միւնասէպաթ վէ միւմայէթտա պուլընաճաղընը, վէ թէքլիֆ իթտիկի սուբէթը թէսվիյէ գապուլ օլընը իսէ խաքիրաի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ իշիւն Տէրսաատթէ կէլէճէկինի վէ լաքին քէնտի էֆքէարընտան վազ կէչվէլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։»

* * *

Նոյ Ֆրոյ Բրեմ՝ բրէնս Ալէքսանտրըն կատպան էֆէնտիյէ թէվտի իմտիկի մուխթիրէտտէ հուգուգը սալթանաթը Սէնիյէյէ վէ մէսաիրը մաիյէյէ տարը բէք չօգ միւսատտաթտա պուլընտրղընը պէյանլա, մէզքիւր մուխթիրէնին ճանիպը Պապը Ալիյէտէն գաթիէն բէտտի մէմուլ օլմատըղընը պէյան էյլէյօր։

* * *

Մէսմուաթա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Շարգի Բումէլի իչիւն տիւվէլը մուազզամայա պիր սուբէթը թէսվիյէ թէքլիֆ իմմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Իշտու սուբէթը թէսվիյէ՝ տուէլը միւշարէյէհիւմ թարաֆընտան թասվիպ օլընտրգտա, հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն մէվգբի իճրայէ վազ օլընաճագ տրը։

* * *

Աթինատան իշար օլընտրղընա կէօրէ։ բէհսը վիւքէլա Մ. Տէլիեանը՝ գարիպէն թէսալիայա ազիմէթ իտէճէք, վէ ավտէթինտէ գէլաճ տախի օրայա սէյահաթ իտէճէք իմիշ։

* * *

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնքի թարիխլէ Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա թէսմին օլընտրղընա կէօրէ, մէսաիրը մէվճուտէնին հալու թէսվիյէսի իչիւն տուէլը մուազամա թարաֆընտան գարիպէն Պապը Ալի իլէ Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթլէրինէ պիր միւզաքէրէ կէօնտէրիլճէք իմիշ։

* * *

Պէրլինտէ նէշր օլունան Ռոյ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Եունանիսթան՝ քէնտի էվվէլքի նիյէթլէրինի թաատիլ իթմէք իսթէյօր։ լաքին Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան արասընտա պիր մուհարէպէ վուգու

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Ա.

1885 տարին աՀաւասիկ բոլորեցաւ, 1886ի ամանորը առջի օրը ողջունեցաւ. Տարւոյն շրջանի բոլորմամբ իւրաքանչիւր ոք պարտականութիւն մ'ունի անցելոյն վրայ Հայեացք մը ձգելու. ԱնՀատական կեանքի մէջ որքան սովորական է այս, այնքան և սովորական և միանգամայն յոյժ կարեւոր է Հանրային սոյն կեանքի մէջ, զոր մարդ կը վարէ. Մարդկային ազգի մէջ չկայ անՀատ մը, որ նոր տարւոյ առաջին օրը չ'ունենայ այն զգացումներ, որք կը վերաբերին իւր անՀատական և Հանրային կենաց. Իւրաքանչիւրի մտքին մէջ յիշատակք կը զարթնուն, մի առ մի կը ներկայանան այն տպաւորութիւնք և դիպուածական այն ամէն փոփոխութիւնք զորս կրած է մարդ տարւոյն անցեալ շրջանին մէջ. անցեալը յիշել, փորձառական նոր դասերով և նորանոր ակնկալեօք ոգեւորեալ տարւոյ յաջորդ շրջանին մէջ մտնել, ահա այս է կաղանդի բուն նշանակութիւնը.

Այս տեսութեամբ է որ Ճէրիտէի Շարգիյէ ամանորի առթիւ յետ ողջունելոյ իւր ընթերցողները և մաղթելոյ բարեբաստիկ յաջողութիւն, կուգայ այժմ ակնարկ մը ձգել ազգային այն ամէն գործոց վրայ, որք 1885ի տարւոյ մէջ տեղի ունեցան Հետզհետէ.

1885 տարին Հայ ազգի Համար տրտմութեան և ուրախութեան, դժգոՀութեան և գոՀութեան խառն տարի մ'եղաւ. Հետզհետէ իրարու վրայ Հասնող անակնկալ դէպքեր շուարեցուցին Հայ մտքեր. 1885ի տարին նշանաւոր պատմական տարի մ'եղաւ Հայ ազգին. Հաստատենք մեր այս բանը, ուրոյն ուրոյն բաժնելով մեր տեսութիւնները իւրաքանչիւրին վրայ առանձին խօսելով որք են.

1. Էջմիածնի կաթողիկոսական ընտրութիւն
2. Կ. Պոլսոյ Պատրիարքական »
3. Երուսաղէմի » »
4. Ազգ. Վարչ. Քաղ. Ժողովոյ »
5. Ցարաբերական
6. Երուսաղէմ. պարտուց բարձ.
7. Ամուսնական
8. Գրական և Ուսումնական
9. Նիւթական վիճակ ազգին
10. Ընկերութիւնք.

Բ.

1. Էջմիածնի կաթողիկոսական ընտրութիւն.— Հայ ազգն, որ երկու երեք տարիներէ ի վեր կ'զբաղէր Ամենայն Հայոց կաթողիկոսական ընտրութեան ամենակարեւոր խնդրոյն, անցեալ տարւոյ օգոստ. 3ին այս նշանաւոր խնդրոյ վերջնական ելքը տեսաւ մեծաւ զարմացմամբ. Արարատ աշխարՀ գիտէ թէ Հոգելոյս Տ. Ներսէս Ս. Պատրիարք Հօր կաթողիկոսական ընտրելութենէ Հրաժարմամբն և միանգամայն տարաժամ վախճանմամբն Տաճկաստանի Հայոց Ազգ. Ժողովէն քուէարկեալ եռանուն ցանկը Հարկ եղաւ լրացնել՝ ոչ թէ նորոգ ընտրութեանց ձեռնարկելով, այլ 1884ին արդէն կատարուած ընտրական արդեանցն Համաձայն չորրորդ ընտրելին միայն աւելցնելով, որով Ամեն. Տ. Խրիմեան Սրբազան Հայրիկ եղաւ առաջին, Ամեն. Տ. Մելքիսեդեկ Ս. Արքեպիսկոպոս Մուրատեան երկրորդ, Գեր. Տ. Խորէն Ս. Եպիսկոպոս Աշըգեան երրորդ ընտրելի.

Սոյն բարեփոխեալ ցանկըէջմիածնի Համազգային Ընտրողական ժողովոյ զրկուեցաւ ըստ օրինի, ի ձեռն Ազգ. Երեսփոխան և Ազգ. Վարչութեան կրօն. Ժողովոյ անդամ Մըկըրեան Տ. Յովհաննէս Աւագ քաՀանայի, ուր ըստ տառական տրամադրութեան Պալաժէնիայի Ռուսական օրինաց, նոր ընտրութիւն կատարուելով, Զմիւռնիոյ առաջնորդ Մուրատեան Մելքիսեդեկ Սրբազան ներկայից մեծամասնութեան ձայնիւն ընտրուեցաւ կաթողիկոսական առաջին ընտրելի, իսկ Պեսսարապիոյ առաջնորդ և կաթողիկոսական տեղակալ Տ. Մակար Սրբազան Մամիկոնեան միայն եկեղեցականներէ բաղկացեալ փոքրամասնութեան ձայնիւն նշանակուեցաւ երկրորդ ընտրելի.

Սոյն այս Մակար Սրբազան թէև Տաճկաստանի եկեղեցական Համագումար ժողովոյ ցանկին գլուխը կը գտնուէր ի սկզբան, զկնի Հոգելոյս Տ. Ներսէս Սրբազանի, և թէև Ազգ. Ժողովէն չկրցաւ ստանալ քուէ և մտնել եռանուն ցանկին մէջ, այլ սակայն յէջմիածին Հաւաքեալ Համազգային Ընտրող. Ժողովէն կրցաւ ստանալ 16 քուէ, և ներկայանալ Ռուսիոյ Ցարին, իբրեւ կաթողիկոսական ընտրելի.

Մինչ Համայն ազգն Ռուսիոյ Ցարէն կանխակալէր Մելքիսեդեկ Սրբազանի վաւերացումն ի կաթողիկոսութիւն, և այս ակնկալութիւնն այնքան խորապէս տպաւորեալ էր ամէն Հայու սրտի մէջ, մինչզի Էջմիածնի տեղակալ Բաբամեան Սրբազանէ, Ս. Սինոդէ, Կ. Պոլսոյ Պատրիարքէ և իւր վարչութենէ, թէ ի Ռուսաստան, թէ ի Տաճկաստան, և թէ ի Պարսկաստան գտնուող եկեղեցական և աշխարՀական, պաշտօնական և անպաշտօն երեւելի ազգայիններէ սկսեալ տեղալ Հեռագրեր առ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան, որք խնդագին կը շնորՀաւորէին նորին Սրբազնութեան ընտրութիւնն ու ամբարձումն ի կաթողիկոսութիւն Արարատեան Մայր—Աթոռոյ, յանկարծ Ռուսիոյ Ցարն Հակառակ այն նախկին օրինակաց, որք ցոյց տուած էին իւր երջանկայիշատակ նախնիք, կը վաւերացնէ և կը Հռչակէ կաթողիկոս ամենայն Հայոց զՏէր Մակար Սրբազան Մամիկոնեան, երկրորդ ընտրելին. Ազգ. Վարչութեան խառն ժողովն այս լուրին վրայ անմիջապէս ի նիստ գումարուելով՝ ուր ուրեմն բանաձեւ մը կը խմբագրէ մատուցանելու Համար Ազգ. Ժողովոյ. Այս բանաձեւ որոշ վճիռ մը չէր, այլ պարզ յորդորականի մը երեւոյթն ունէր, Ազգ. Ժողովոյ Երեսփոխանաց զգոյշ և Հեռատես ուշադրութիւնն Հրաւիրելու Համար իրաց վիճակին վրայ. Ազգ. Ժողովն կը գումարի, յետ Հակիրճ ինչ վիճաբանութեան, ինչպէս սովորութիւն է այսպիսի անակնկալ պարագայից մէջ, կ'որոշէ յանձնաժողով մը կազմել, խնդիրը ուսումնասիրելով՝ տեղեկագիր մը բերելու Համար առ Ժողովն. Յանձնաժողովը թէ և քանի քանի անգամ կը գումարի անդուլ և անվՀատ յարատեւութեամբ, այլ սակայն միաձայնութեամբ որոշման մը չկրնար յանգիլ, ուստի երկուքի բաժնուելով՝ կ'որոշէ երկու տարբեր տեղեկագրովք և առաջարկութեամբք ներկայանալ Ազգ. Ժողովոյ. Երկու տեղեկագրոց պարունակութիւնք թէ և նոյն, այլ առաջարկութիւնք տարբեր էին. Երկոքին տեղեկագիրք ևս թէ և կը խոստովանին միաձայնութեամբ, թէ Մակար Սրբազանի ընտրութիւնը ԱԶԳԱՅԻՆ և Եկեղեցական օրինաց Համաձայն չէ, այլ սակայն մին, մեծամասնութեան տեղեկագիրն, կեզրակացնէր թէ Մակար Սրբազանի կաթողիկոսական այս ընտրութիւնը պէտք է ընդունիլ [illegible], Հանդերձ ինչ ինչ վերապաՀմամբք, զորս աստ նշանակել աւելորդ կը Համարիմք այժմ, արդէն իսկ մեր ընթերցողաց ծանօթ լինելուն Համար, իսկ միւսն, փոքրամասնութեան տեղեկագիրն, կ'եզրակացնէր մերժել Մակար Սրբազանի կաթողիկոսական ընտրութիւնը, և որպէս զի ազգին Մայր-Աթոռոյ Հետ ունեցած յարաբերական կապը չխզուի, կառաջարկէր նաև շարունակել ի Ս. Պատարագի զանուն Հանգուցեալ Գէորգ կաթողիկոսի.

Ազգ. Ժողովն նոյեմբեր 1ի նստին մէջ յետ երկար և բուռն վիճաբանութեանց՝ վերջապէս կ'ընդունի մեծամասնութեան տեղեկագրին եզրակացութիւնը և կը Հռչակէ զՄակար Սրբազան կաթողիկոս ամենայն Հայոց և ընդՀանրական Հայրապետ Հայաստանեայց առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ.

Մակար Սրբազան, որ իւր ընտրութենէն մինչև ցնոյեմբ. 1 գրեթէ երեք ամսոյ մէջ ի Քիշնև, ի Թիֆլիս և ի Ս. Էջմիածին կը գտնուէր, երբ կ'ստանայ Ամեն. Ս. Պատրիարքէն իւր կաթողիկոսական ընտրութիւնը շնորՀաւորող Հեռագիրը, անմիջապէս կը պատասխանէ օրՀնելով Ազգ. Երեսփոխանաց Հեռատես ընթացքը և կը ծանուցանէ իւր օծման օրը.

Ահա այսպէս կը վերջանայ ամենայն Հայոց Հայրապետական ընտրութեան այն կարեւոր խնդիրն, որ երեք տարիէ ի վեր մեծապէս յուզած էր ամբողջ Հայ ազգը.

Արդարև թէև ամեն Հայ մեծամեծ ակնկալութիւններ կը տածէ յանձին Մակար Սրբազանի, այլ սակայն Ճէրիտէի Շարգիյէ իբրև Թարգման Հասարակաց կարծեաց, մեծապէս շնորՀակալ կը լինի Նորին Սրբազնութենէն, եթէ յաջողի կաթողիկոսական ընտրութեան խնդիրը վերջնապէս կարգադրել, յարգելով Տաճկաստանի Հայոց ընտրական մասնակցութեան իրաւունքը և միանգամայն վերաբանալ այն դպրոցներն, որք կայսերական վերջին տնօրինութեամբ փակուեցան, Հակառակ Ս. Սինոդի արդար բողոքանաց.

ՍՈՆ ԲՕՍԹԱ

Տիւնքի Վարնա բօսթասըյլա կէլէն Էվրօբա կազէթալարընտան պէր վէճհը աթի նագլ օլունուր.

Վիեննա 9 յունվար.—Եւմբէլէրտէն ֆարգ ու խըթինպաթ օլունտըղընա կէօրէ, Շարգի Ռումէլի մէսէլէսի անգարիպ թէսվիյէ էտիլիր օլաճագ տըր. Թէէմինէն րիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, տէվլէթլէր՝ միւշքիլաթը մէյտանէ էյլէին Թիւրքիա, Պուլկարիսթան վէ Սրպիա պիր սուրէթը թէսվիյէ թէքլիֆ իթմէք իւզրէ Հիւքիւմաթը միւշարէյլէյՀիմէ խիթապ միւթթէհիտ իւլ մէալ պիր նօթա Հազըրլամագտա տըրլար.

Քէզալիք զանն օլունտըղընա կէօրէ, Ռուսիա՝ աղըր պիր զարար վէրէճէք տիր. Ռուսիանըն Վիեննա սէֆարէթխանէսի մէմուրը ասքէրիսի Պարոն տը Ֆօյկարս վասըթասըյլա բրէնս Ալէքսանտըրըն Ռուսիա Ջարընա նամէի մախսուս իրսալ իթմէսի մատլէսի՝ մէՀաֆիլը տիպլօմաթիգայէ տէ զայէթ միւՀիմ պիր թէէսիր Հասըլ օլունմագտա տըր. ՄէՀաֆիլը մէզքիւրէտէ տիգգաթ օլունտըղընա կէօրէ, էկէր մուամիլէյՀ Ժէնէրալ՝ պէօյլէ պիր մէմուրիյէթին Բէթէրսպուրկտա Հիւսնիւ մուվաֆֆագիյէթ նայիլ օլաճաղընը էվվէլտէն պիլմէմիշ օլսա իտի, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի ասլա տէրուՀտէ իթմէզ իտի. իշթէ պու միւլաՀազայա մէպնի Ջարըն պիր ճէվապը մուվաֆֆագաթ իթա իտէճէկի զանն օլունմագտա տըր. Մ. Գօթգօվըն պու արա Բէթէրսպուրկտա պուլունըշը տախի Ռուսիա Հիւքիւմէթի Թարաֆընտան վախիմ պիր զարար իթա օլունաճաղընա պիր էմարէ ատտ օլունմագտա տըր.

Նէօյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին Բէթէրսպուրկտան ալտըղը պիր թէլկրաֆ տախի տիյօր քի, Ռուսիա տէվլէթի՝ Ջարըն բրէնս Ալէքսանտր իլէ պարըշմասը իչին պէՀէմէՀալ Պուլկարիսթան Հարպիյէ նէզարէթինէ պիր Ռուս Ժէնէրալը նասպ օլունմասընը վէ Ռուս Ժէնէրալը նասպ օլունմասընը վէ Հիւքիւմէթթէն վէ բրէնսին էմ-րինտէն ու թէգայիթ իտիլմէսի Հէր [illegible] Բէթէրսպուրկտա սօն տէրէճէ [illegible] մէմուրլարըն պիր չէյ չին գօլայ օլսա պիլէ, միւշարէյլէյՀ իքինճի չարթա զօրճա իթաաթ իտէպիլէճէք տիր.

Վարնա 9 յունվար.—Հալը սապըգըն իպգա ու մուՀաֆազասընը միւթէտի օլարագ Շարգի Ռումէլի Միւսլիմանլարը Թարաֆընտան Պապը Ալիյէ միւթէատտիտ արզուՀալլար վիրուտ իթմիշ տիր. ԱսՀապը իսթիտա՝ քէնտիլէրինին Ֆիլիպէտէ պիր միթինկ ազտ իթմէլէրի սուրէթը ճէպրիյէտէ Պուլկար մէմուրինի թարաֆընտան մէն օլունտըղընը մագամը շիքայէթտէ Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ արզ ու իֆատէ իթմիշլէր տիր.

Պէրլին 9 յունվար.—Ալէմանիանըն տիւկէր պայը տէվլէթլէրէ միւթթէֆիգէն Տէրսաատէթտէ Եունան Հէյէթինէ պիր թէշէպպիւս վէ մուամէլէտէ պուլունմըշ օլտըղընա տաիր զուՀուր իտէն շայիա՝ մէՀաֆիլը րէսմիյէտէ Ալէմանիա իչին պիր սուրէթը գաթիյէտէ թէքզիպ օլունմըշ տըր. Պունտան մաատա գէկտ. 31 Քանունիեւվէլ Եունան Թաղրիրնամէսը ուսուլիյէսինէ տաիր բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան նազարը խօշնուտի իլէ պագըլմամըշ տըր.

Պէլկրատ 9 յանվար.—Պու իրատէի գրալի, Սգուպչինա (մէպուսան) մէճլիսի՝ գէկտ. 30տա (յունվար 11.տէ) ինթիխապ տավէթ օլունմըշ, վէ պու ինթիխապտէն սօնրա աթիզ թամիլինէ էմր վէրիլմիշ տիր. Գրալ՝ աՀվալը Հալը մէմլէքէ վուգուընտա մէճլիսը մէպուսանը միւտթէֆիգը մէզքիւրէտէն էվվէլ ինթիխապ տավէթ իտէպիլէճէկինի թախմին իտիյօր. Թէն իլան ու պէյան էյլէմիշ տիր.

Թիճարէթ Նազըրը Մ. Բայօվիչ՝ իսթիֆա իթմիշ օլմաղլա, տախիլիյէ Նազըրը՝ թիճարէթ նէզարէթինի տախի վէքալէթէն իտարէ իտէճէք տիր.

Զայէչարտան Պէլկրատա կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Պուլկար ասքէրի՝ Պագօվիցա իլէ Քիրիլէվօտա խաթթը Հուտուտը թէճավիւզ իթմիշլէր տիր.

Շէճաաթը ասքէրիյէ իպրազ իտէնլէրէ իթա օլունմագ իւզրէ իրատէի գրալի ալթուն վէ կիւմիւշտէն օլարագ պիր իֆթիխար միտալեասը թէէսիս օլունմըշ տըր.

Պէլկրատ 10 յուն.— Տիւնքի մէճլիսը վիւքէլատա վէրիլէն պիր գարար մուճիպինճէ, յունվար 1/13տէ բօլիթիգա թէօՀմէթլիլէրինէ մէմամիյլա պիր աֆվը ումումի իՀսան պույրուլաճագ տըր.

Միւզագէրաթը սուլՀիյէնին Տէրսաատէթտէ իճրա օլունմասընա տաիր Թիւրքիա թարաֆընտան վագը օլան թէքլիֆի Սրպիա գապուլ իթմէյիպ, պիթարաֆ պիր շէՀր ինթիխապ օլունմասընը թալէպ իտիյօր. Շարգի Ռումէլիտէ զըրգ թապուր ասքէր մուՀարէպէյէ իշթիրագ իթմիշ օլտուղընտան, Սըրպիանըն զանընճա Տէրսաատէթ պիթարաֆ շէՀր սայըլամազ ըմըշ.

Պանժ թօբլարը՝ Պէլկրատա վիւրուտ իթմէյէ պաշլայըպ, կէլէճէք ֆէպրուար 1/13տէ 24 պաթարէա թէսլիմ օլունաճագ տըր.

Պուլկար էսիրլէրի տիւն Սօֆիայա կէօնտէրիլմիշլէր տիր. Պիր նիւմայիշ վուգուընտան գօրգուլմագտա իտի իսէ տէ, Հէր չէյ քէմալը սիւքիւնէթլէ ճէրէյան իտուպ, ասայիշէ Հիչ պիր խալէլ կէլմէմիշ տիր.

Ֆիլիպէ 9 յունվ.—Հարպիյէ նազըրընըն էմրի մուճիպինճէ, իՀթիյաթ ասքէրինին Հէման նըսֆընա՝ կէլէճէք ֆէպրուար 19ա գատար էօլ վէրիլէճէք տիր. Ջանօվագի ալայը պու սապաՀ Հասքէօյէ ազիմէթ իտուպ, միւտտէթը միւթարէքէ՝ տէ օրատա իգամէթ իտէճէք տիր.

Նիշ 10 յունվ.— Պուլկար մէմուրինին իլէ էլան էսիր միւպատէլէ իտիլմէքտէ օլուպ, պու կիւն պուրայա 3000 գատար էսիր վիւրուտ իթմիշ օլմաղլա, իւսէրաի մէրգումէ էարըն Հուտուտա տողրու սէվգ օլունաճագլար տըր.

Սօֆիա 9 յունվ.— Շույու պուլան պիր Համաթսէ կէօրէ, Մ. Գարավէլօֆ իշտէն էլ չէքիպ, Տօգթօր Սթրանսքի՝ րիյասէթը վիւքէլայա նասպ օլունաճագ տըր.

Ռուսիանըն՝ Պուլկարիսթան իլէ պարըշմասը խուսուսընտա տէրմիյան էյլէտիկի սօն սէպէպի օրթատան գալտըրմագ իչին Մ. Գարավէլօֆ մէմուրիյէթտէն էլ չէքիյօր իմիշ. Պունընլա պէրապէր մուամիլէյՀ՝ էրինէ Պուլկար ֆըրգաի միլլիյէսի ազիմէսի րէիսլիկինտէ գալաճագ տըր.

Վիեննա 9 յունվար.— Սօֆիատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ռուս էրքիանը Հարպիյէսինտան պէյ չայիթ Սօֆիայա միւվասէլէթ իտուպ, թէրՀալ բրէնս Ալէքսանտրըն Հուզուրընա գապուլ օլունմըշլար տըր.

Պէլկրատ 11 յունվար.— Սրպիա Հիւքիւմէթի՝ Պուլկարիսթան իլէ Սրպիա արասընտագի միւսալէՀա շէրաիթինին միւզագէրէսինէ մէմուր օլան մուրախխասլար իչին Պուգրէշը մահալը թէքլիֆ իթմիշ տիր.

Միւզագէրաթը մէզքիւրէտէ Սրպիա թարաֆընտան մուրախխաս պուլունաճագ օլան Լօնտրա էլչիսի Մ. Միյաթօվիչ՝ տիւն Պէլկրատա վասըլ օլմուշ վէ պու կիւն գրալ վէ խարիճիյէ նազըրը իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր.

*

Պէրլինտէն Բարիզտէքի Տէյմ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլկրաֆա կէօրէ, Շթէթթինտէ իմալ օլունուպ Եունանիսթան թարաֆընտան միւպայաա օլունան աթը գըթա թօրփիլ վափորը՝ Քիէլտէ Եունան գապըլթանլըրընա թէսլիմ իտիլմիշ տիր.

*

Վիեննատան Սթանտարտա պէր վէճհը աթի պիր թէլկրաֆ չէքիլմիշ օլունմըշ տըր.

Եունան Հիւքիւմէթինին սօն նօթասընա Աւսթրիա գապինէթօսը թարաֆընտան վէրիլէճէք ճէվապ...

---

(71)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՖՕՐԹԻՒՆԷ ՏԸ ՊՕԱԺՕՊԷՅ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Ֆօնթ՝ քէմալը ղազապ իլէ մուխաթթապլարընը եւզիւնէ պագարագ, մուխալէֆէթ իթմէնին Հիչ պիր խայրը օլմայաճաղընը անլատըղընտան, չու Հալը տէՀշէթ իչթիմալատէն պիր ան էվվէլ գուրթուլմագ իչին մուվաֆֆագաթ իթմէյի թէրճիՀ էյլէտի, վէ թանգիրամիզ պիր թէպէսսիւմէ էլլէրինի պէքլէյէ ուզաթթը, վէ չու ֆէլաքէթը Հալինտէ սէպաթ վէ մէթանէթ իպրազ իթմէկէ խայլըտան խայլը զայրէթ իթմիշ իսէ տէ, մուզավէմէթ իտէմէյիպ, չայըր չայըր եանըգ թութուշմագտա օլան պիլէքլէրինէ սօուգ տէմիր տօգունուր տօգունմազ, պաշտան թըրնագա գատար տիթրէմէկէ պաշլատը.

Եօնիւնտէն վէ արգասընտան պիրէր նէֆէր եուրիւմէքտէ օլտըղը Հալտէ, սօնրա վէ նիՀայէթինտէ տար եօլլարտան եուրիւյիպ վէ տար նէրտիւպանլարտան չըգարագ, նիՀայէթ միւսթանթիգին օտասընա վասըլ օլտըլար. Օտանըն գափուսը աչըլտը. Իվան Սմօլօֆը նէֆէր արգասընտան աիրըթթիւպ, իչէրի սօգտը.

Միւսթանթիգ Մ. տը Ժիպրէ՝ իւչէրի պիր Թագըմ էվրագ իլէ տօլու եազըխանէսինին էօնիւնտէ օթուրմագտա օլտըղը միսիլլու, պիր տիւկէր եազըխանէ էօնիւնտէ տախի քեաթիպի օթուրմըշ իտի.

Ռուսիալը Ֆօնթ՝ իչէրի կիրէրքէն խաֆիֆճէ պիր պաշընը էյիպ սէլամ վէրտի.

Միւսթանթիգ պիր նազար իլէ մազնունը պաշտան աշաղը գատար սիւզտիւ, վէ նիՀայէթինտէ կէօյա քի գալպինտէքի տէՀշէթի էսրարը քէշֆ իտէճէք կիպի, նազարընը գապաՀաթլը զանն էյլէտիկի չախսըն սըֆաթընա տիքտի տուրտու.

Անճագ Ֆօնթըն մէրմէր եախօտ չէլիք միսալի սօուգ օլան սըֆաթը զայէթ սօնուգ օլուպ, Հիչ պիր չէյ իմա իթմէմէքտէ իտի.

Ֆօնթ՝ պիր քիպրի միւթէգազզըմանէ իլէ.— Հա՞քիմ Հուզուրընտամըյըմ.

Միւսթանթիգ.— Սիզի իսթինթագ իթմէկէ մէմուր օլան պիր Հաքիմ Հուզուրընտասընըզ վէ ճէվապ վէրմէկէ մէճպուրսունուզ.

Ֆօնթ.— Ճէվապ վէրմէք ճանըմա միննէթ. կիզլէյէճէք Հիչ պիր չէյիմ օլմատըղը Հալտէ, նէ՞չին ճէվապ վէրմէյիմ. Լագին էվվէլ էմրտէ մէմուրլարընըզըն նէ Հագգ իլէ պէնի Բէլվըֆ վէ Հապսա իլգա իթմէկէ վէ պիր խըրսըզ եախօտ գաթիլ մագամընտա ճէսարէթ իթմիշ օլտուգլարընը անլամագ իսթէրիմ.

Իվան Սմօլօֆ սէօյլէտիկի սըրատա, միւսթանթիգ կէօզիւնի մէրգումըն եիւզիւնտէն այըրմամագտա իտի.

Գարշըսընտա տուրան չախս Բէր-Լաչէզ մէզարիսթանընը իլէ Էյրէնէթին սօգագընտա վուգու պուլան իքի ճինայէթըն ֆաիլի օլտըղընա Մ. տը Ժիպրէ էմին օլտըղը ճիՀէթլէ, անըն պիֆիքիր վէ Հայասըզ Հալինէ թէաճճիւպ իթմէքտէ իտի.

Միւսթանթիգ.— O մէմուրլար՝ աթալէթին վասըթասի իճրասը օլան զաթ թարաֆընտան գանունը նամընա օլարագ վէրիլէն էվամիրի իճրա իթմիշլէր.

Ֆօնթ.— Աթալէթին վասըթասի իճրասը օլան զաթ տէտիյինիզ քի՞մ տիր.

Միւսթանթիգ.— Պէն իմ.

Ֆօնթ.— Մէմլէքէթինիզ ճիՀանտէ միսաֆիրպէրվէրլիքտէ շէՀրէթ պուլմուշ օլտըղը Հալտէ, պիր էճնէպիյէ պէօյլէ մուամէլէ իտիլմէսի թէաճճիւպ իտիլէճէք չէյ տիր... Պիր իմմէթ մէմուրլարընըզ էօնիւնէ գաթըլըպ, պէնի պիր գաթիլ մագամընտա թութարագ Հապսա իլգա իթմէլէրի գապիլ տէյիլ տիր... պէնի թէվգիֆ իթմէք իչին պիր խըրսըզ եախօտ գաթիլ մագամընտա Հագգըմտա զաթ էտիլմէլի օլան մուամէլէ պէնիմ իչին էՀանէթ տիր.

Մ. տը Ժիպրէ քէնտի քէնտիյէ.— Ֆիլհագիգա Հիլէքեար պիր ատամ տըր... օ պէնի խըրսըզ եախօտ գաթիլ մագամընտա թութուլմագըմըն թէմէլինի պիլմէյիյօր... չօգ ճէսարէթլի, —տէյու տիւշիւնմէկտէ իտի.

Իվան Սմօլօֆ՝ միւսթանթիգին չու Հալինի Ֆարգ իտէրէք, էվվէլքինտէն զի-յատէ զօրգամաղա պաշլատը.

Ֆօնթ.— Մէսէլէ նէ՞ տիր. Հաքիգաթէն պիր ճանիմ իմիշիմ քի պէնի թէվգիֆ իթմէյէ լիւզում կէօրիւլտիւ.

Մ. Բօլ տը Ժիպրէ՝ իչին պիրտէն նէթիճէսինէ եէթիշմէք մագսատընա մէպնի, սուալը իսթինթագլէրինին թէֆէրրուաթընտան սարֆը նազար իտէրէք, պիր էյիճէ Ռուսիալընըն եւզիւնէ պագըպ, —Պունտան իւչ կիւն մուգատտէմ եանի այըն եիրմինճի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա սաաթ իւչտէն եարըմ կէճէտէն սօնրա սաաթ իքիյէ գատար նէ՞ եափտըն.

Ֆօնթ.— Պանա իսնատ օլունան գապաՀաթըն նէ՛ օլտուղընը անլամատըղճա, պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէք պէնիմ իչին գապիլ տէյիլ տիր.

Միւսթանթիգ.— Պէ՛ն սէնի իսթինթագ իտէճէյիմ սէ՛ն պէնի տէյիլ... սէ՛ն սօրտըղըմա ճէվապ վէր...

Ֆօնթ.— Եօյլէ... սիզ անլամագ իսթէտիյիմ չէյի սէօյլէմէմէքլիկ իսրարիմին տէվամընըզ, ամմա պէնի տէ սէօզ սէօյլէմէկէ մէճպուր իտէմէզսինիզ.

Միւսթանթիգ քէնտի քէնտիյէ.— Նէ՞ տէրէճէ մուանիտ. էկէր սօրտըղըմա ճէվապ վէրմէյէճէք օլուրսա, սիզինի քէսէճէք պիր չէյ սէօյլէմէյէճէք, օնըն իչին սէօյլէյիպ պիթմէլի. —մուախխարէն եուգարըտա սէօզ իլէ. —գաթըլ ճինայէթի իլէ մազնունսուն.

Ֆօնթըն սըֆաթընտա նաՀէՀան պիր չաշգընլըգ ալամէթի պէյտա օլուպ, —գա՞թըլ մի. պէն գաթի՞լ մի իմիշիմ. վայ Հէյ էֆէնտիմ. պու սէօզիւնիզ Հիտաթի օլամազ. Հագգըմտա պէօյլէ իսնատաթա գալգըշմագ, Հէմ այպ վէ Հէմ տէ ազրէպ պիր Հալ տըր.

Միւսթանթիգ՝ Հաքիմանէ.— Աթալէթէ րիայէթի ունութմայընըզ, մօսիէօ.

Ֆօնթ.— Պու տէրէճէ եօլըն չաշըրան աթալէթ, աթալէթ սայըլամազ... էյ քի՞մ էօլտիւրմիւշ իւմ սէօյլէյինիզ պագալըմ.

Միւսթանթիգ.— Իքի քիշի, պիրի էրքէք պիրի գարը.

Ֆօնթ՝ սընըր ալամէթի օլարագ պիր գաՀգաՀա իլէ.— Իքի քիշի՞ մի, Հաքիգաթէն չու Հալ օ տէրէճէ կիւլիւնէճէք պիր րամազտէ կէլիյօր քի, պիր Հաքի՞մ մի եօգսա պիր տիվանէ՞ մի Հուզուրընտայըմ թէրէտտիւտ պագալըմ.

(Տէվ-ի)

տա, իթիտալ վէ Թէվէքքիւլ (հա․ մակերպիլ) բօլիթիգասընտան այ․ րըլմամասը քէնտիսի իչիւն էլզէմ ի․ տուկի Յունանա մուսիրրանէ պէյան օլընմըշ տըր ։ Էկէր Յունան պու նասիհաթա գուլագ ասմազ իսէ, քէնտիսինին պիւթիւն Եվրօբա Թա․ րաֆընտան քէնտի հալ ու Թալիինէ պրագըլաճաղը, վէ Պալգանլարտա սուլհ ու ասայիշին պագը գալմասը խուսուսընտա Յունան Եվրօբանըն չէտիտ արզուսընա գարշը կէլիպ տէ պիր մաղլուպիյէթէ տուչար օ․ լուրսա պունըն քէֆաֆէթինէ Թայինը քէնտիսի չէքէճէյի ճէվապնամէի մէզգիւրտէ Մ․ Ցէլի․ ճանիյէ իչար ու Թէֆհիմ իտիլէճէք տիր ։

«Ալէմանիա իլէ Իթալիանըն ճէ․ վապլարը տախի Աւստրիանըն ճէվա․ պընտան չօգ ֆարգլը օլմայաճագ տըր ։»

∴

Վիէննատան Թայմը պէրվէճճէ ա․ Թի խազըլմըշ տըր ․

«Սօֆիատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, էկէր միւսալէհա միւզաքէ․ րէսինէ մէմուր մուրախխասլարըն պիրինճի իճթիմարընտան սէքիզ կիւն գատար սօնըրա մէսէլէնին սէրիան վէ սուլհէն Թէսվիյէսիզիր օլաճա․ ղընա գուվվէթլի ումիտլէր կէօրիւն․ մէյէճէք օլուր իսէ, բրէնս Ալէք․ սանտր՝ արթըգ հիչ պէքլէմէքսիզին, տիւվէլը մուազզամանըն պիր Թէէ․ սիրը հաքիմանէ իճրասընա Թէնէզ․ զիւլ պույուրմալարընը րէճա վէ Թա․ լէպ իտէճէքմիշ ։»

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ռօմատան խազըլտըղընա կէօրէ, Աթինատա եըլ պաշընտա վէրիլէն պիր զիյաֆէթտէ Յունան մէպուսա․ նընտան Մ․ Տիմիթրիատէս՝ Իթալիա ալէյհինտէ պազը Թահգիրամիզ սէօզ․ լէր սէօյլէմիշ իսէ տէ, Իթա․ լիա հիւքիւմէթի՝ պու պապտէ Յու․ նան հիւքիւմէթինտէն իզահաթ Թալէպ իթմէմիշ․ անճագ մէմու․ րինը Յունանիյէնին մէզալիմը մէզ․ քիւրէյէ իշթիրաք իթմէմիշ օլտուգլարը սա․ հիհ օլուպ օլմատըղընը Աթինատա․ քի Իթալիա սէֆարէթինէ սուվալ իթմէքլի իքթիֆա իթմիշ, վէ հիչ պիր Յունան մէմուրընըն՝ մէպուս Տիմիթրիատէս Թարաֆընտան Իթա․ լիա ալէյհինտէ սէօյլէնէն Թահգի․ րամիզ մէզալաթա պիր կէօնա էմա․ րէի Թազտիր ու Թահսին կէօս․ Թէրմէտիկի Աթինատա Թահգիգ գըլընմըշ օլմաղլա, Իթալիա գապի․ նէթօսը՝ պու պապտէ Յունան գա․ պինէթօսընա հիչ պիր իխթարաթ վէ Թէվպիխաթտա պուլունմայաճագ տըր ։

—

Ալաֆրանկա յունվարըն Ցինճի կիւ․ նի Սրպիա իլէ Ինկիլթէրրա արա․ սընտա պիր մուգավէլէնամէ էմզա․ լանըպ, մուգավէլէի մէզքիւրէ աչ․ քեամընճա Սրպիա՝ Գարօլին վէ Բալասօ ատալարընտա Ալէմանիայա նէ կէօնա մուամէլէ օլունաճագսա Ինկիլթէրրայա տախի այնը մուամէ․ լէնին իճրա օլունմասընը Թէահ․ հիւտ իթմիշ վէ Ինկիլթէրրա տախի մէզքիւր ատալարտա քէօմիւր տէ․ բօզիթօսը իթթիխազ իթմէք ուզրէ պիր մէվգի իսթէմէքտէն սարֆը նազար իտէրէք, Սրպիանըն ճէզա․ յիրը մէզքիւրէ ուզերինէ հուգուգը հիւքիւմրանիսինի Թաստիգ էյլէմիշ տիր ։

—

Գարօլին ատալարը մէսէլէսինտէն տօլայը Բաբա հազրէթլէրի՝ բրէնս Պիզմարգա Քրիստոս Նիշանընըն պիր գըթասընը իհտա իթմիշ օլմաղլա, բրէնսը միւշարէլէյհ՝ պու քէրրէ գարտինալ Յագօպինիյէ մուֆասսալ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, Նիշանը մէզքիւրտէն տօլայը Բաբա հազրէթլէրինէ պէյանը Թէշէքքիւր իթմիշ տիր ։

—

Ճաբօն հիւքիւմէթի՝ Ճաբօն իլէ Գօրէ արասընտա վագը Թսուշիմա ատալարընը Ռուսիանըն զապթ ու իշղալ իթմէք նիյէթինտէ պուլուն․ տուղընա տաիր զուհուր իտէն շայիա ուզերինէ տիւշարը Թէլաշէ օլարագ, մէզքիւր ատալարա խայլիճէ ասա․ քիրը մուհաֆըզա վէ պիր չօգ տա գարագօլ սէֆինէլէրի սէվգ ու իր․ սալ իթմիշ տիր ։

—

Պիրմանիատա վագը Մինլատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ժէնէ․ րալ Բրէնտէրկասթ՝ հիչ պիր մուգա․ վէմէթէ ուղրամագսըզըն վէ հիչ պիր Թէլէֆաթ վէրմէքսիզին գէկտ․ 29․ տա Պահմօ նամ մահալէ վարըլ օլ․ մուշ օլմաղլա, մահալը մէզքիւրըն եէրլի գայմագամը՝ Ժէնէրալը միւ․ շարէլէյհին րաքիպ պուլընտըղը սէ․ ֆինէյէ պիլագիմէ, էհալիի չէհրին էֆքեարը սուլհ ու միւսալէմէթտէ պուլընտըղընը Թէէմին իթմէսի ի․ չէրինէ, Ժէնէրալ Բրէնտէրկասթ վարօրտան չըգըպ, մումայիլէյհ գայ․ մագամ իլէ չէհրին սօգագլարընտան կէչմիշ տիր ։ Ժէնէրալըն կէչտիկի եօլլար ուզերինտէ խընճախընճ էհա․ լի եըղըլըպ, պունլար միյանընտա պիր խայլի տէ Չինլի պուլընմըշ տըր ։

—

Բէչթատան իչար օլունտուղընա կէօրէ, Աւստրիանըն Ֆիումէ լիմա․ նընտագի ասաքիրը մուհաֆըզա մի․ յանընտա չու կիւնլէրտէ ասքէրիճէ եէքյի աղըր գարըշըգլըգլար վուգու պուլմուշ տըր ։ Շէօյլէ քի, տէօրթ տէլիգանլը Խըրուաթ՝ Ֆիումէ չէհ․ րինտէ պիր Խըրուաթ ալայընըն ի․ գամէթ իթտիկի գըշլայա պիր Թագ․ րիպ տուխուլ իլէ, Խըրուաթիսթան․ տա պիր խեան զուհուր իթտիկինի վէ պագը ալայլարըն ասիլէրլէ պիր․ լէշմիշ օլտուգլարընը պէյան ու իչաէ իտէրէք, Թահրիքեաթ ու Թէշվի․ գաթը վագըալէրի իլէ գըշլաի մէզ․ քիւրտէ պուլընան ասքէրին պիր գըսմընը քէնտիլէրինէ պէնտ ու ճէլպ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլտուգլարընտան, իզֆալ օլունան մէրգում Խըրուաթ ասքէրլէր՝ սի․ լահա սարըլըպ, զաբիթլէրինէ տա․ յաթմըշլար վէ սիլահլարընը Թէս․ լիմ իթմէք իսթէմէմիշլէր իսէ տէ, քէյֆիյէթ Թէրհալ տույուլուպ, սա․ Թըղ գալմըշ օլան պիր պէօլիւք աս․ քէր պիլմիւտախալէ, խեան իտէն աս․ քէրին էլլէրինտէն սիլահլարընը ալմըշ տըր ։

Պալատէ զիքր օլընան Թէօրթ տէ․ լիգանլը ֆէսատճըլար պիլթէմամիհ Ֆիումէտէ հապս օլընմըշլար տըր ։

—

Գռուպէ Զաբօայ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Իթալիա տէվլէ․ Թի՝ Մասսուայը Թահթը զապթ ու իշղալինէ ալմասընտան տօլայը Թիւր․ քիայա Թազմինաթը նագտիյէ իթա իթմէք նիյէթինտէ իմիչ ։

ՐԷԺԻ

Օսմանլը Թիւթիւն Րէժիսինին սա․ հիպը իմթիյազլարը պէյնինտէ Վիէն․ նատա միւզաքէրաթտա պուլունմըշ տըր ։ Միւզաքէրաթը մէզքիւրէ՝ Գրէտիթ Անշթալտ պանգասընտա վուգու պուլուպ, Պանգը մէզքիւր․ տէ Պարօն Կէրսըն Պլէյխրօտըր վէ մախտումը Պարօն Հանս, վէ Պա․ րօն տը Ցուխտէնէք-Միւտէնհօֆ, Բարիզտէ Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ․ Պէրժէ, Րէժի մէճլիսը իտարէ․ սինին րէիսը սանիսի Մ․ Է․ Ցէվօ, Մ․ Զիւֆֆէր վէ Գրէտիթ Անշթալտ պանգասընըն սաիր միւտիրլէրի հէր կիւն իճթիմա իթմիշլէր տիր ։

Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին գավլինճէ, զէ․ վաթը մէզքիւրէտէն պազըլարը՝ Րէ․ ժինին հալի ումիտսիզ օլմաղլը, վէ պագը «Թէտապիրը էսասիյէ» իթ․ Թիխազը իլէ միւշքիլաթըն տէֆի միւմքին օլտըղը էֆքեարընտա իմիշ․ լէր․

Թահթը միւզաքէրէյէ ալընան պի․ րինճի մէսէլէ՝ Մըսըրա Օսմանլը Թիւթիւնիւ իտխալ իթմէք մէսէլէսի օլմուշ տըր ։ Պու մէսէլէյի սուրէթը մուխթասարէտէ զիքր իտէլիմ ։

Րէժի չիրքէթինին իմթիյազ մու․ գավէլէնամէսի մուճիպինճէ, չիրքէ․ Թը մէզքիւրէ պունտան պէօյլէ Մըսը․ րա իտխալ օլընաճագ Օսմանլը Թիւ․ Թիւնլէրի րէսմինի հիւքիւմէթը Սէ․ նիյէ եէրինէ քէնտիսի Թահսիլ ի․ տէճէք, վէ մէմալիքը մէզքիւրէյէ տիկէր հիչ պիր Թիւթիւն իտխալ օ․ լընմայաճագ իտի ։ Խազինէի ճէլիլէ պունտան ագտէմ րէսմը մէզքիւր․ տէն սէնէտէ լամագրիպէն 150000 լի․ րաի Օսմանի ախզ իթմէքտէ իտի ։ Իմտի հիւքիւմէթը Խըտիվիյէ՝ ախի․ րէն Մըսըրա էճնէպի Թիւթիւնլէրի վէ պաշլըճա Յունան Թիւթիւնլէրի իտխալ օլընմասընա միւսաատէ է․ յլէմիշ օլմաղլա, պու խուսուս՝ Րէժի չիրքէթինէ սէնէվի 91000 լիրաի Օս․ մանի զիյանը մուճիպ օլըյօր ։

Րէժի իտարէսի՝ Ցույունը Ումու․ միյէ իտարէսի իլէ պիր սուրէթը Թէսվիյէ ագտ իթմիշ, վէ պու սու․ րէթը Թէսվիյէ մուճիպինճէ մէզքիւր զիյանըն Թազմինի մուգարրէր պու․ լունմուշ իսէ տէ, Պապը Ալի՝ իշպու սուրէթը Թէսվիյէյի Թաստիգտէն իսթինքեաֆ էյլէմիշ տիր ։

Վիէննատա Թէճէմմիւ իտէն աս․ հապը իմթիյազ՝ Պապը Ալիյի պու պապտէ պիր գարարը գաթի իթթա․ սընա մէճպուր իթմէք իչիւն իթթի․ խազ օլընաճագ Թէտապիրի Թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշլար տըր ։ Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին պէյանընա կէօրէ, աս․ հապը իմթիյազ՝ խալընըզ միւզաքէ․ րաթը էվվէլիյէյի իճրա իտէպիլիպ, պիր գարար իթթասը՝ խալընըզ Րէժի մէճլիսը իտարէսինէ աիտ տիր ։ Հէր նէ տէ օլսա, իշէ ալագատար օլան հէյէթլէրին վէքիլլէրի՝ Րէժի իտարէ․ սինին պուլընտըղը հալը պուհրան իշթիմալէ մէպնի «մէթանէթլէ» ին․ ճարի հարէքէթ իթմէք լազըմ կէլ․ տիկինէ միւթթէֆիգէն պէյանը րէյ իթմիշլէր տիր։ Համթա պունլարտան պագըլարը չէօյլէճէ տախի պէյանը էֆքեար էյլէմիշլէր տիր ․

«Էկէր իմթիյազ մուգավէլէնամէ․ սի աչքեամը մուճիպինճէ Պապը Ա․ լի իլէ պիր սուրէթը Թէսվիյէ ագտը միւմքին օլմազ իսէ, Պապը Ալինին իշպու րէտտինէ մէզքիւր մուգավէ․ լէյի պօզմագ նազարը իլէ պագըլ․ մասը լազըմ կէլէճէք տիր ։

«Պէօյլէ պիր իհթիմալին նէթայի․ ճի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իչիւն ազըր օլապիլիր (°) զիրա չիրքէթ՝ Պապը Ալինին ասհապը իմթիյազըն հուգու․ գունը Թահթը նազարա ալմատըղը․ նը կէօրտիւքտէ, պունտան Րէժինին տախի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ օլան Թէահհիւտաթընտան խալաս օլմուշ օլտուղունու իտտիա իտէպիլէճէք տիր (') ։»

«Ասհապը իմթիյազ՝ Թէմէթթիւ․ նին հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ աիտ օ․ լան հիսսէսինտէն պաշգա, խազինէի ճէլիլէյէ եանի Ցույունը Ումումիյէ․ յէ սէնէվի մուայյէն պիր Թախսի․ սաթ իթա իթմէյի Թէահհիւտ իթ․ միշլէր տիր ։ Էկէր իմթիյազ մու․ գավէլէսի աչքեամը՝ Թիւրքիանըն խալէլ՝ տարընտան տօլայը պօզուլուր իսէ, էնճէ մէզքիւր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ հիւ․ քիւմէթը Սէնիյէյէ իթա օլունան Թախսիսաթըն միւնասիպ պիր մըգ․ տարը Թէնզիլ իթմէք լազըմ տըր։»

Միւխթէլիֆ հէյէթլէր վէքիլ․ լէրի՝ պու մէսէլէնին սուրէթը Թէսվիյէսի խուսուսընտա հէնուզ իթթիֆագ իտէմէմիշլէր իսէ տէ, Գրէտիթ Անշթալտ պանգասընըն միւրէվվիճի օլան Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին գավլինճէ, իչլէրինտէն պիր գաչը՝ «հիչ պիր Թարաֆա միւտախալէյի տիբլօմաթիգիյէ Թալէպ իթմէք (')» խուսուսընա գարար վէրմիշ կիպի կէօրինիյօրլար ․

Տիկէրլէրի տէ չէօյլէճէ պէյանը ֆիքր իթմիշլէր տիր ․

«Էկէրչի Գրէտիթ Անշթալտ վէ Պլ․ էյխրօտըր պանգալարը՝ պու վաաէ․ Թայա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր իսէ տէ, Պանգը Օսմանի՝ նէզտը հիւքիւ․ մէթը Սէնիյէտէ մէզքիւր իքի պան․ գալարտան պիւսպիւթիւն ֆարգլը պիր վազիյէթտէ պուլունտուղընտան, օ պանգալարըն մէճպուր օլմատըգլա․ րը պագը նէզաքէթ գաիտէլէրինէ րիայէթ իթմէյէ պօրճլու տըր (° °)»

Գազէթաի մէզքիւրըն պէյանընա կէօրէ, միւզաքէրաթ՝ մէսէլէնին էհէմմիյէթինէ մէպնի տահա պիր գաչ կիւն իմթիտատ իտէճէք իմիշ, լաքին Գրէտիթ Անշթալտ վէ Պլէյխ․ րօտըր պանգալարընըն էֆքեարը իլէ Պանգը Օսմանինին պուլունտըղը մէվ․ գիին իճապաթը պէյնինտէ պիր իթթիֆագ հասըլ մէմուլ տըր ։

Ասհապը իմթիյազ՝ Րէժինին պաշ․ լըճա հիսսէտարանը տախի օլտուգլա․ րընտան, Մըսըր Թիւթիւնլէրի մէ․ սէլէսինտէն պաշգա Շիրքէթին ահ․ վալը մալիյէսի տախի պիթթապի Թահթը Թէտգիգա ալընաճագ տըր ։

Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէ իլավէթէն չէօյլէ տէյօր ․

«Տէրսաատէթտէն ալընան սօն խա․ պէրլէրէ կէօրէ, Թիւթիւն չիմտի տահա զիյատէ մուվաֆֆագիյէթ․ լէ իմալ օլունըյօր, վէ էվվէլին․ տէն տահա ուճուզ ֆիյաթա չը․ գըյօր ։ Պունա րաղմէն սարֆիյաթ՝ հէնուզ օլտըղը Թէրէճէտէ Թէնէզզիւլ իտէյօր ։ Պու Թէնէզզիւլէ էվվէլա բօլիթիգա պուհրանը (' ' ') վէ սանիյէն գաչագճըլըղըն պէք զիյատէ ճէսամէթի սէպէպ կէօսթէրիլէյօ․ լէր ։

«Պիւթիւն պու Նօգթալար՝ Վիէն․ նատա Թէտգիգ, մի Թալաա վէ միւ․ զաքէրէ օլընաճագ, վէ ումիտ օլըն․ տըղընա կէօրէ, պիր մուամէլէի միւթթէֆիգէի մուխասէմէ իճրասը զըմնընտա աճապա իմթիյազ վէ Րէ․ ժի մէճլիսը իտարէսի պէյնինտէ պի․ րինտէն պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլէ․ ճէք տիր ։»

∴

Րէժինին անճագը հազրէթլէրինի Թէտգիգ իչիւն Մէարիֆ նազըրը Մունիֆ փաշա հազրէթլէրինին Թահ․ Թը րիյասէթինտէ Թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօն՝ պու կիւնլէրտէ Թէտգիգաթըն իճրասը իթմիկի մալիւմաթը հայիզ տիկէր պազը գէսանը տախի գօմի․ սիօնը մէզքիւրէ ազա նասպ իթմիչ օլուպ, պունլար միյանընտա Մալիյէ Նէզարէթի միւսթէշարը Վէթէնտօրֆ պէյ հազրէթլէրի տախի պուլընմագ․ տա տըր ։

Րէժի մէմուրլարը մաաշաթըընըն Թէնզիլ օլընաճաղը շույու պուլմուշ իսէ տէ, պու շայիանըն ասլը չըգ․ մամըշ տըր ։

∴

Պարօն Հիրշին կէօյա Րէժի չիրքէ․ Թինէ տախիլ օլաճաղընա տաիր ա․ խիրէն Պէյօղլընտա պիր հավատիս չըգմըշ իսէ տէ, հավատիսը մէզքիւ․ րըն ասլ ու էսասը եօգ տըր։

∴

Րէժի գօլճըլարը իտարէսի միւտի․ րի Մանօլաքի էֆէնտի՝ մէմուրիյէ․ Թինտէն ազլ օլընըպ, մումայիլէյհին Թավը ու հարէքէթի հագգընտա իճ․ րաի Թահգիգաթ օլունմասը էմր օ․ լունմուշ տըր ։

ԻԶՄԻՏ

Շէհրը մէզքիւր մուխապիրիմիզտէն գէկտ․ 30 Թարիխլիյէ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր ։

Պազը էսպապա միւպթէնի էյէմի չօգտան պէրու կազէթաի ալիլէրինէ հիչ պիր հավատիս վէ մալիւմաթ սաիրէ խազըրլամագ ամիլ ալէ․ լէրինի իսթիրհամ պիրլէ, լուտֆէն աթիտէքի մէքթուպը աճիզանէմին Ճէրիտէի միւթէպէրէնիզտէ այնէն նէշրը պույրուլմասը արզու օլընըր ։

Իզմիտ Էրմէնի մէքթէպի չակիրտանը․ նըն իմթիհանը ․

Նասըլ քի էքսէր տէֆա կազէթաի միւթէպէրէնիզտէ պէյան իթմիչիմ, 7-8 սէնէտէն պէրու Նէֆսը Իզմիտ․ տէ պուլընտըղըմտան, կէրէք միւ․ տէլլը մէզքիւրէ զարֆընտա վէ կէ․ րէք օնտան աղտէմ պուրատագի Էրմէնի միլլէթիմիզին մէքթէպլինտէ չակիրտանըն հիչ պիր իմթիհանը վուգու պուլմամըշ իտի․ Հալ պու քի․ Իզմիտտէ Թապի Պաղչէճիք գարիյէսի իլէ Ատաբազար գասա․ պասընտագի մէքթէպլէրտէ հէր սէնէ չակիրտանըն իմթիհանը վու․ գու պուլուպ, պէնտէնիզ տախի հազըր պուլընտըղըմտան, մէքթա․ Թիպը մէզքիւրէնին մաթլուպը վէճհ իլէ Թարիգը Թէրագգիտէ պուլըն․ տըգլարընը րէյիւլ այն միւշահէտէ իթթիկիմ ճիհէթլէ, Իզմիտ մէքթէ․ պինին տախի օ եօլտա պուլընմասը․ նը կէրէք պէնտէնիզ վէ կէրէք զէ․ վաթը սաիրէ արզու իթմէքտէ ի․ տիք ։

Պիր սէնէտէն պէրու Իզմիտ Թագ․ խորհուրդը հէյէթինտէն վէ մէճլիսը իտարէ ազասընտան Ցօպալճեան Մըկըրտիչ էֆէնտի իլէ րէֆիգլէրի պուլունան Պիրպիլեան Յոհաննէս վէ Ար․ բահամեան Սահակ էֆէնտիլէրին վէ տիկէր պազը քէսան՝ մէքթէպին հալը Թէէսսիւֆիշթիմալինի նազա․ րը միւլահազայա ալարագ, մէմ․ լէքէթին իչինտէ պուլունան մէա․ րիֆփէրվէր վէ իլմ ու ֆիւնուն ի․ լէ միւճէհհէզ պէշ ալթը քիշիտէն իպարէթ պիր Հոգաբարձութիւն Թէշքիլ իլէ, պիր սէնէտէն պէրու մէզքիւր Հոգաբարձութիւնըն սայ վէ ղայրէթի սէմէրէսի օլարագ, զիւ․ քիւր վէ ինաս մէքթէպլէրի Թահ․ Թը ինթիզամա ալընմըշ վէ հաթթա Թիւրքճէ վէ իլմը հիսապ վէ ճօղրա․ ֆիա տէրսլէրի Իզմիտ էհալիի միւթէ․ պէրանընտան վէ մահքէմէի Թիճա․ րէթ ազասընտան Պէյազեան Յարու․ Թիւն էֆէնտի էօճրէթսիզ օլարագ գը․ լընտըղը կիպի, Ֆրանսըզճա վէ էր․ մէնիճէ վէ գծագրութիւն տէրսլէրի տախի Տէրսաատէթ էհալիսինտէն Ընքսէրեան Բարսեղ էֆէնտի Նա․ մընտա պիր մուալլիմ ճէլպ օլունուպ, օնա իհալէ գըլընմըշ օլմաղլա, է․ ֆէնտիի մումայիլէյհ՝ պէշ այթը այտան պէրու իճրայի հիւսնը վա․ զիֆէ իթմէքտէ, վէ մուալլիմինը մումայիլէյհիմին մուավինլէրի տա․ խի պուլընմագտա տըր ։

Գեկտեմբերին 20ինճի կիւնինտէն իթիպարէն գըզ վէ էրքէք մէքթէպ․ լէրին իմթիհանլարընա պէտ վէ միւ․ պաշէրէթ օլունուպ, 27ինճի կիւ․ նինէ գատար տէվամ օլընմըշ տըր ։ Մէզքիւր իմթիհանլարտա հազըր պուլընմագ ուզրէ պիր էֆրատը միլլէթէ վէ միլլէը սաիրէ միւ․ Թէպէրանընա տավէթնամէլէր կէօն․ տէրիլտիկի միսիլլու, մու Թասարըֆ պէյէ վէ մէմուրինը մահալլիյէյէ մախսուսէն Թէզքէրէլէր կէօնտէրիլ․ միշտիր։ Իմթիհանը մէզքիւրտէն մու․ գատտէմ վէ սօնրա չակիրտան Թա․ րաֆընտան Էօմը ու իգպալը հազրէ․ Թը Բատիշահիյի միւթէզամմին Թիւրքճէ նազմէլէր վէ Նութգլար օգունուպ, հազըրուն ամինխան օլ․ մըշ տըր ։

Իմթիհանըն պիրինճի ճումա կիւ․ նիւ մութասարըֆը միւշարէլէյհ Թարաֆընտան պիլվէքեալէ մուհա․ սէպէճի Նէսիպ պէյ վէ մուավինի Րասիմ էֆէնտի հազըր պուլընտըղը կիպի, բազար կիւնիւ տախի հաքիմ էֆէնտի վէ ճէզա վէ Թիճարէթ վէ մէարիֆ գօմիսիօն րէիսլէրի վէ մէ․ մուրինը սաիրէ հազըր պուլունուպ, չակիրտանըն՝ վագը օլան սուվալլէրէ վէրտիքլէրի ճէվապլար Թէրէճճէի քեամիլէտէ շայանը Թահսին կէօ․ րիւլիւպ հաթթա մէքթէպը մէզքիւ․ րը իտարէ իտէն Թաղ․ խորհուրդ վէ Հգբրձթն․ ազալարընա վէ մուալլիմ․ լէրէ Թահրիրէն պէյանը մէմնունի․ յէթ վէ Թէշէքքիւր իտիլմիշ, վէ իլմ ու մէարիֆ հագգընտա հէր տայիմ վէ տահա զիյատէ սայ ու ղայ․ րէթ օլունմասը խուսուսընտա Թէշ․ վիգաթ իճրա պույրուլմըշ տըր ։

Մէքթէպը մէզքիւր չակիրտանը՝ հէր նէ գատար հէնուզ սուրէթը մաթլուպէտէ Թէրագգի իթմէմիշ․ լէր իսէ տէ, պէշ ալթը մահ զար․ ֆընտա էրմէնիճէ վէ էլսինէի սաիրէ իլէ տիկէր տէրսլէրի կիւզէլճէ Թահ․ սիլ էյլէտիքլէրինտէն, վէ իլգա օլունան էսիլէյէ լայըգը ճէվապ վէրմէքտէ օլտուգլարընտան, պու պապտէ խոճալարըն սայ ու ղայրէ․ Թինէ Թէշէքքիւր օլունուր ։

Շուրաճըգտա ունութմայալըմ սէօյ․ լէմէյէ քի, բազար կիւնիւ իմթիհա․ նը մէզքիւրտէ հիւքիւմէթին պէօ․ յիւք մէմուրլարը սաաթ 7 տէն 10ա գատար հազըր օլտուգլարը հալտէ, Առաջնորդ Հայր պիր տօսթունուն զիյաֆէթ տավէթինտէ հազըր պու․ լընտըղը ճիհէթլէ, անճագ սաաթ 10 սուլարընտա կէլէպիլմիչ տիր ։ Զիյա․ ֆէթը մէզքիւրէյի չօճուգլարըն իմ․ Թիհանընտան իլէրի կէթուրտըղը իչիւն մէմուրինը մումայիլէյհիմին վէ է․ հալինին միւթէէսսիֆ օլտուգլարը անլաշըլմըշ տըր ։

Միւէլլիֆ էֆէնտի, իշպու մէք․ Թուպը աճիզանէմի կազէթաի ալի․ լէրինէ կէօնտէրմէքտէն մագսատըմ՝ Իզմիտ Էրմէնի մէքթէպինին օն սէ․ նէտէն պէրու իմթիհանը վուգու պուլմատըղընտան, պիրինճի տէֆա կէօրտիւկիմ ճիհէթլէ, պիլճումլէ իտարէ մէմուրլարընա պու պապտէ Թէշէքքիւր իթմէք տիր։ Մէք․ Թէպին պիրինճի չակիրտի օլուպ տէ էն զիյատէ իպրազը լիյագաթ իտէն Կարապետ Դ․ Գազազեան վէ Արիս․ տակէս Թիրեաքեանըն իսիմլէրի կազէթաի ալիլէրի մարիֆէթի իլէ նէշր պույրուլտըղը հալտէ, տիկէր չակիրտանըն պիր գաթ տահա Թէշվիգ օլունաճաղը տէրքեար տըր։

Գեկտեմբերին 29ընճը բազար կիւնիւ վուգու պուլան զիյաֆէթ ․

Մէքթէպը մէզքիւր չակիրտանը․ նըն իմթիհանընտան 8 կիւն գատար սօնրա եանի տիւնքի բազար կիւնիւ տախի պուրա քիլիսէսինտէ մուլթան․ Թան սուրէթտէ սաաթ 7տէն 10ա գատար Թէվզիի միւքեաֆաթ զիյաֆէթի իճրա օլունուպ, զիյաֆէ․ Թը մէզքիւրէտէ առաջնորդ Հայր Սուրբ վէ պիլճումլէ մէմուրինը քի․ րամ վէ էհալիի սաիրէ հազըր պու․ լունտուղը կիպի՝ քիլիսէնին վէրնա․ տունլարընտա տախի պիր չօգ ֆա․ միլեալար պուլունմագտա իտիլէր ։ Էվվէլա մէքթէպ Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան Ատենապետ Ցակոբ էֆէնտի՝ Ց․ Ներսէսեան, մէքթէ․ պին հալը սապըգ վէ հազըրը վէ իշ․ րաաթ վէ մէսարիֆի վէ խուսուսա․ Թը սայիրէսինի միւպէյյին պիր մուֆասսալ մազպաթա բարօրթօ գըրաաթ էյլէմիշ, վէ հազըրուն Թա․ րաֆընտան Թահսին օլընմըշ տըր։

Զիյաֆէթը մէզքիւրէտէ կէրէք Ա․ ռաջնորդ Հայր վէ կէրէք չակիրտա․ նը մէվճուտէ Թարաֆլարընտան իգ․ տիճաար էօմր ու իգպալը հազրէթը Պատիշահիյի իչիւն վէ պիլ ճումլէ միւ․ քէլլաֆ ֆիլխամ վէ մուԹասարըֆ պէյ հազրէթլէրի իլէ հազըր պուլու․ նան պիլ ճումլէ մէմուրլար հագգըն․ տա տուալար օգունտըղը միսիլլու, զիւքիւր վէ ինաս չակիրտանտան օն նէֆէր գատար չօճուգլար՝ էրմէ․ նիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա նութգլար վէ էրգլէր սէօյլէյիպ, հա․ զըրուն Թարաֆընտան Թահսին օլու․ նմըշլար տըր ։ Ֆիլհագիգա մէզքիւր զիյաֆէթ՝ ֆէվգէլատէ վէ բարլագ սուրէթտէ իճրա օլընտըղընտան, նէ գատար մէթհ ու սէնա օլընսա սէ․ զա տըր ։

Միւէլլիֆ էֆէնտի, իգմալ իտէճէք սա․ իր կէօնա պազը հավատիսլէրիմ վար իսէ տէ, իքինճի մէքթուպըմ իլէ արզ օլունաճաղը ճիհէթլէ, չիմտի․ լիք պու գատարճըգ իլէ իքթիֆա օլունուր ։

ՐԷՍՄԻ

Մալիյէ Նէզարէթինտէն վիլայաթը Շա․ հանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր ․

99 սէնէսի ղայէթինէ (սօնունա) գատար խազինէի ճէլիլէնին քեաֆֆէի մաթլուպաթը՝ Թասֆիյէի տու․ յուն Թահվիլաթընա գարշըլըգ Թու․ Թուլտըղընտան, Թահվիլաթը մէզ․ քիւրէնին Նէշր ու իխրաճընա տէքին մաթլուպաթը մէզքիւրէ իչիւն պիր շէյ ախզ ու գապուլ օլունմամասը 3 Թէշրինի սանի (Նոյեմբեր) սէնէ 301 Թարիխլի Թէլէկրաֆլա իչար օլուն․ մուշ իտի ։ Մաթլուպաթը մէզքիւրէ իչիւն մալ սանտըգլարընա ազչէ կէօ․ Թիւրիւլմէմէքտէ օլտըղը՝ պազը մա․ հալլէրտէն իչար օլունուպ, կէրչի Թահվիլաթը մէզքիւրէ Թէրթիպ Թապ իսէ տէ, Նէշր ու իխրաճը պիր ազ վագթա միւտէվաքգըֆ օլմասընա վէ Թահվիլաթը մէզքիւրէնին Նէշր ու իխրաճընա տէքին ասհապը Թուլու․ նըն Թագըրիգի մուվաֆըգ ալը օլա․ մայաճաղը կիպի, չիմտիտէն Նագտէն Թէէտիյէի տէյն իթմէք իսթէ․ յէնլէրին տախի ըսթիրհամլարընը ըտ գապուլ կէօրիւլմէտիկինէ պինաէն, պէր վէճհը մուհարրէր 99 սէնէսի Նիհա․ յէթինէ տէքին օլան տույունա մահ․ սուպէն մալ սանտըգլարընա վուգու պուլաճագ Թէտիյաթըն պիր ազչէ․ սի պիր Թարաֆա սարֆ օլունմամագ վէ պունլար իլէ գօմիսիօնը մախսուսը մարիֆէթի իլէ բիյասատան Թահվի․ լաթ միւպայեա վէ իպթալ գըլընմագ լազըմ կէլէճէկինտէն, Թահսիլաթը վագըանըն Նագտէն վէ Թէտմէն Թահրիրաթը մախսուսէ իլէ ճանիպը խազինէյէ իրսալի լազըմ կէլիր ։ 28 Թէշրինի էվվէլ սէնէ 301 Թարիխլի Թէլէկրաֆըն վիւսուլինտէն սօնրա տույունը մէզքիւրէյէ մահսուպէն վուգու պուլան Թահսիլաթտան պիր Թարաֆա պիր ազչէ վէրիլէճէք օ․ լուր իսէ, մէմուրինը մալիյէ Թազ․ մին իթթիրիլէճէքլէրինտէն, վէ եէվմի․ յէ տէֆթէրլէրինին Թէֆթիշի իլէ մալիյէ միւֆէթթիշլէրինէ Թէպլիղ իտիլէճէկինտէն, պու պապտէ խիլաֆը գարար հալաթ վէ սուի իսթիմալաթ վուգուա կէ․

Մէմալիքը Օսմանիյէ Թիւթիւնլէրի ինհիսարը իտարէսի (Րէժի) իտարէսի Թարա․ ֆընտան կէլէն իլան ․

Րէժի իտարէսինին պիր սէնէ իչիւն լիւ․ զումը օլան բաքէթ վէ տէնկ քեաղըտ․ լարը՝ 1886 սէնէսի ալաֆր․ յունվարըն 19 վէ 27ինճի կիւնլէրի Րէժի իտարէսի․ նին Սթամպօլտա քեաին միւտիրիյէթը ումումիյէսինտէ մէզքուր միւնագասայա վազ օլունաճաղընտան, մէզքիւր քեա․ ղըտլարը վէրմէյէ Թալիպ օլանլարըն՝ չէ․ րայիթը միւնագասայա վագըֆ օլմագ վէ նիւմունէլէրի կէօրմէք ուզրէ հէր կիւն (ալաֆր․ սաաթ) ուալէնին 10ընտան աք․ շամըն 4ինէ գատար միւտիրիյէթը մէզ․ քիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օ․ լունուր ։

Միւտիրիյէթը Ումումիյէ

Տէրսաատէթ 27/9 գեկտ․ 1885

Թերիւմէմեսինէ պէզալէթ իթինա օլունմասը իխթար օլունուր ։

* *

Աալիյէ Նէզարէթինտէն ֆի․ 28 Թեշրի-նը սանի (Նոյեմ) սէնէ 301 թարիխինտէ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթ ատլիյէ մու-ֆէթթիշլիքլէրինէ եազըլան մուհարրէ-րաթը ալիյէ սուրէթի տիր ։

Ումուրը Թիճարիյէ իլէ մէշղուլ պուլունմունյարա մութէալլիգ քէ-ֆալէթ վէ թէահհիւտնամէլէրտէ մուհարրէր քիւֆէլյանըն (քէֆիլլէրին) տէրէճէի սէրվէթ վէ իթապարլարը-նըն վէ թիւճճարըն մուամէլէի թիւճճարիյէյէ տաիր օլան տէֆթէր-լէրինէ մուլթէզեմիւլ (սըրրա) Նիւմէ-րօ վազը իլէ թաստիգի՝ պա իրատէի Սէնիյէ պուրատա Տէրսաատէթ Թի-ճարէթ Օտասընա, վէ Թաշրալարտա մէնսուպ օլտուգլարը Թիճարէթ Օ-տալարընա աիտ օլտուղը հալտէ, Պաղտատ Թիճարէթ Օտասընա գայտ օլունմագտան իսթինքեաֆ իտէն թիւճճարըն քէֆալէթնամէլէրի մա-հալլի մահքէմէի թիճարէթինճէ գապուլ վէ թաստիգ օլուն-մագտա պուլունմուշ օլտուղըն-տան, Նիզամնամէի մախսուս ահ-քեամընըն հիւսնը մուհաֆազասը զըմնընտա պատէմա թիւճճարա մու-թէալլիգ քէֆալէթնամէլէրտէ Թի-ճարէթ Օտասընըն թաստիգի կէօ-րիւլմէտիքճէ գապուլ օլունմամասը հաքգընտա թաամիմէն թաշրա մէ-հաքիմի ըուէսաալընա իճրաի թէպ-լիղաթ օլունմասը լիւզումի թիճա-րէթ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէ-պուս թէզքէրէտէ իշար օլունտուղը-նըն պէյանը իլէ իգթիզասընըն իճ-րասը շէրէֆվարիտ օլան ֆի 4 ա-ղուստոս սէնէ 1300 թարիխլի վէ 229 րագգամլը թէզքէրէի սամիյէտէ է-մր ու իշար պույրուլմուշ վէ տաիրէի թէֆթիշիյէլէրինտէ պուլունան մէ-հաքիմէ թէպլիղ օլունմագ իւզրէ, իշպու թահրիրաթըն նուսխալը մաթ-պուէի քեաֆիյէսի լէֆֆէն իրսալ գըլընմըշ օլմաղլա, պէր վէճհը մու-հարրէր իճրաի իճապը ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ումուրը Նաֆիա գօմիսիօնը ազա-լըղը՝ Աալիյէ Նազըրը սապըգ Հասան Ֆէհմի փաշա հազրէթլէրինէ ,

Տիյարպէքիր վիլայէթի տախիլին-տէ Միտեատ գազասը գայմագամ-լըղը՝ գայմագամ միւլազըմլէրինտէն Աղ-Գայա միւտիրի սապըգ Ֆախրէտ-տին էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

(Հավանըն պօզուգ օլմասը միւնասէպէ-թիյլէ պու կիւն ֆօնտօ թէլէկրաֆը վի-րուտ իթմէմիշ տիր ։)

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ ում․ տիւն ազչ․ գաթ․		15-10
Զուլ սալյան ․․․		15- 9
Մըսըր մուլթէզեմէ․ գաթ․		70-22½
Զուլ սալյան ․․․		70-20
Սէհի Ա․		24-
» Պ․		15-
» Գ․		15- 9
Րումէլի շըմէնտօֆէրի		35-
Ազչէ Գայիմէ		6-
Ղէրօր	Ղշ․	00-
Հէվալէսիկ	»	00-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	5-35քք
Օթմանլը պանգասը	3-22քք
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-14քք
Թըմպագ	2-67½

ԱԿՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղրշ․տան		Ղշ․ Բր․
Պէշլիք մէճիտիյէ ֆարգը		107-38
Մէճիտիյէ	»	97-
Պէշլիք	»	102-20
Ալթըլըգ	»	102-20
Գալճէ		-
Ինկիլիզ լիրասը		110-10
Ֆրանսըզ ալթունը		87-25
Բօլ		90-12
Գրէմից ալթունը		51-10
Գարպօն գայմէսի		9-10

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Պօզ ըէնկլի Ռուսիա ապասընտան մաամուլ խասթա ապասը ,

ատէտ 10 000 ․ պէհէր ատէտի օ․ թուզ սէքիզ ղրուշ ։

Պօզ ըէնկլի Ինկիլթէրրա ապասըն-տան մաամուլ մա պաշլըգ գաբօթ ,

ատէտ 10,000 ․ պէհէրի էլլի իւչ ղըշ

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընա չու-րութը մուգարրէրէսինէ վէ իթթի-խազ օլունան Նիւմունէլէրինէ թէվ-ֆիգէն միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէվզուի միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ իքի գալէմ գաբօթ իլէ ապա ֆիյաթը մուգար-րէրէլէրի իլէ Թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ , քեանունը սանիի ըուզմինին ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասա-յարը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գա-րարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , ի-թա իթմէկէ թալիպ վէ հէտիյէի սալը կիւնիւ եւիզտէ պէչ թէնզիլի-նէ ըաղիպ պուլունանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

2 քեանունը սանի 1886 3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

Թալինաթ բուսուլալարը թալընա մախսուս էլվան գալըն քեաղըտ

Թօփ 4 պէյազ
Թօփ 4 գօյու Թիւրքիզ
Թօփ 20 պալ ըէնկլի
Թօփ 20 Թուրունճի
Թօփ 6 կիւվէզ

54

Պէհէր թօփը 160 ղրուշ

Զատըր ատթարըղը գալըն ամէրիգան թօփ 1000 ․ պէհէր թօփը գըրգ տօ-գուզ ղրուշ ։

Պանտօն թէնէքէսինտէն մաամուլ մաթարա ,

ատէտ 15000 ․ պէհէր ատէտի 3 ղու-րուշ 17 բարա ։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սարաճխանէ անպարլարը իչիւն միւպայաա օլուն-մագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ իւչ գալէմ էշեա՝ ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ թալիպլէրի եօհտէսինտէ օլուպ , քեանունը սանիի ըուզմինին ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթա իթմէկէ թալիպ վէ հէտիյէի սալը կիւնիւ եւիզտէ պէչ թէնզիլինէ ըաղիպ պուլունանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ,

30 քեանունը էվվէլ 1885 3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Շահանէ սիւվարի ալայ-լարը իչիւն Տէրսաատէթտէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ պին ըէէս Մաճար հայվանը միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնտիւկինտէն , թալիպ օլան-լարըն թարիխը իլանտէն իթիպարէն օն կիւն զարֆընտա սիւվարի տաի-րէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ի-լան օլունուր ,

30 քեանունը էվվէլ 1885 3—3

Շէհր էմանէթի
ճանիպը ալիսինտէն

Խասթախանէլէր իչիւն Բարօբ Սիլիվրի վէ Եափօզ ճինսինտէն միւ-նասըֆէթէն պիլմիւնագասա ալընա-ճաղը էվվէլճէ իլան օլունան օն իքի պին թօն կազ քէօմիւրիւնիւն գարարը գաթիսի քեանունը սանի-նին օն պէշինճի չարշէնպէհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն , իթասընա թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէզքուրէ զարֆընտա թէէմինաթ ագչէսի վէ եա քէֆիլլէրի իլէ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ,

31 քեանունը էվվէլ 301 3—2

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէնին կէլէճէք պին իւչ եւիզ իքի սէնէսի մէլպուսաթը սայֆիյէլէրինէ սարֆ օլունմագ իւզրէ միւպայաա օլունա-ճաղը ագտէմճէ իլան իտիլէն տօգ-սան սէքիզ պին եւիզ մէթրօ կէօմ-լէքլիք վէ օլ մըգտար բանթալօնլըգ Ինկիլիզ քէրբասը իլէ եւիզ օթուզ պէչ պին մէթրօ Ամէրիգան պէզի վէ սաիր օն պիր գալէմ էշեանըն միւնագասասը իճրա գըլընաճաղըն-տան , իթասընա թալիպ օլանլարըն միւնագասասը պուլընմագ իւզրէ ըուզմի քեանունը սանինին ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւ Շուրաի Պահ-րիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ,

2 քեանունը սանի 301

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումու-միյէ իտարէսի մահլիւլաթ շիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլուն-մագտա օլան աթիւզզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իւ-լանընտան 3ինճի հաֆթասը օլան իշպու 1301 սէնէսի քեանունը էվվէլին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թա-լիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէ-սինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէ-սիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը 3ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր ։

․ ․ 10 ․ ․ 8000(1).— Սուլթան Սէ-լիմտէ Ճաֆէր Սուպաշը մահալլէսինտէ մէքթէպ սօգաղընտա թէրպիէն 80 մէթ-րօ մէնզիլ արսասը ։

․ ․ 155, 157 ․ ․ 8000.— Պէյօղլուն-տա Շէյխ իւլ հարէմ մահալլէսինտէ Հիւ-սէյին աղա վէ Բարաս սօգագը իլէ Եէ-նի չէհիր ճատտէսինտէ թէրպիէն 97 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 70 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա չէհրի 340 ղրշ․ քիրալը պիր պապ գասսապ վէ պիր պապ պագգալ վէ պիր պապ ֆէսճի վէ պիր պապ էսկիճի տիւքքեանլարընըն 3տէ պիր հիսսէսի ։

․ ․ 5, 5 ․ ․ 15750.— Քիւչիւք Մուս-թաֆա Կիւլ ճամի մահալլէսինտէ Այա Գափու ճատտէսինտէ թէրպիէն 55 մէթ-րօ արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 49 մէթրօ պաղչէյի միւշթէ-միլ պիր պապ ախշապ մէնզիլ վէ իթթի-սալինտէ 57 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույույու միւշթէմիլ քեարկիր մէնզիլտէն 8 հիսսէտէն իքի հիսսէսի ։

․ ․ 17, 19, 21 ․ ․ 4285.— Պէյօղ-գարլըյէսինտէ Գարաճա պրուն ճատտէ-սինտէ թէրպիէն 266 մէթրօ արսատա 8 օտա վէ 1 գույու վէ իթթիսալինտէ չէհ-րի 100 ղրշ․ քիրալը սէմէրճի վէ տէմիր-ճի տիւքքեանլարընը միւշթէմիլ 8 պապ պէքեար օտալարը իլէ տէքեաքինը մէզ-քիւրէնին 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի ։

․ ․ 128 ․ ․ 1000.— Զար․անպասա Ճէպէճի պաշը մահալլէսինտէ Զարչանպա ճատտէսինտէ թէրպիէն 304 մէթրօ պիր գըթա համմամ արսասընըն 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

․ ․ 82 ․ ․ 1200.— Գասըմ բաշալա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն եօլ տէրէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա զահրընտա պիր օտա իլէ 19 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 50 ղրշ․ քիրալը պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին վէ միւլքինին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի ։

․ ․ 7 ․ ․ 10000.— Սմավրօզ․ տա Փօս-թան էթրաֆընտա թէրպիէն 3855 մէթ-րօ արսատա 3 օտա վէ պիր գույու վէ չէհրի 40 ղրշ․ քիրալը մուգատտէմա թարլա վէ էլէկմէ պիր գըթա պօսթա-նըն պիթիլիլի ։

․ ․ 1, 5 ․ ․ 5000.— Գօրանը Տա-գիգտէ Եավուզ Արսլան Տէյիրմէն սօ-գաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ թահթընտա պիլա կէտիք վէ չէհրի մա մէնզիլ 220 ղրշ․ քիրալը պիր պապ մէնզիլ մա տիւքքեանըն ըուպ հիսսէսի ։

․ ․ 16 ․ ․ 5000.— Էսպ բազարընտա Մաղնիսալը Մէհմէտ․ աղա մահալլէսինտէ էսպ բազարը ճատտէսինտէ թէրպիէն 35 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

․ ․ 98 ․ ․ 5000.— Գուզկունճուգ-գարլըյէսինտէ Գուզկունճուգ ճատտէ-սինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա զահրընտա 236 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ վէ չէհրի 300 ղրշ․ քիրալը քեար-կիր պիր պապ կազինօնըն 16 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

․ ․ 32 ․ ․ 3000.— Ֆաթիհտէ Միհ-մարիթան Նամը տիկէր Գավրուլը Մէս-ճիտ մահալլէսինտէ չըգմազ Պագգալ սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսա-տա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գու-յու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

․ ․ 32 ․ ․ 8000.— Պէշիքթաշտա Բու-մէլի մահալլէսինտէ Ուզունճա Օվա ճատ-տէսինտէ թէրպիէն 36 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր մըգտար աշըրըլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի ։

․ ․ 6 ․ ․ 10000.— Պալաթտա Գա-բապաշ մահալլէսինտէ Հասքէօյ իսկէլէ-սի սօգաղընտա թէրպիէն 228 մէթրօ ար-սատա 11 օտա վէ 4 սուֆա վէ պիր գու-յույու միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրշ․ քի-րալը ախշապ պիր պապ խահուէխանէ-նին Նըսֆ հիսսէսի ։

․ ․ 16 ․ ․ 1335.— Գալաթտա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Գույումճը սօգա-ղընտա թէրպիէն 7 մէթրօ արսատա չէհ-րի 50 ղրշ․ քիրալը քեարկիր պիր պապ վէ պիլա կէտիք գույումճը տիւքքեա-նընըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

․ ․ 7 ․ ․ 1500.— Թօփխանէտէ Ճի-հանկիր մահալլէսինտէ Թօբրագ սօգա-ղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ ախ-շապ պիր պապ մէնզիլ ։

․ ․ 35 ․ ․ 1250.— Էյրի Գափուտա Մօլլա Աշգի մահալլէսինտէ Սուլթան համամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա պիր օտա վէ պիր գու-յու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիս-սէսի ։

․ ․ 12 ․ ․ 2500.— Զաքչուի քէպիր-տէ Նէչիլ տիրէք սօգաղընտա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա չէհրի 30 ղրշ․ քի-րալը պիր պապ քեարկիր եօրկանճի տիւքքեանը կէտիկինին Նըսֆ հիսսէսի ։

․ ․ 16 ․ ․ 5015.— Իսկիւտարտա Հաճէէ Հիւսնի Խաթուն մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ սօգաղընտա թէրպիէն 120 մէթրօ պիր գըթա տէպպաղխանէ արսասընըն 50 հիսսէտէն 3 հիսսէսի ։

․ ․ 51 ․ ․ 1670.— Իսկիւտարտա Հաճէէ Հիւսնի խաթուն մահալլէսինտէ Վարօր իսկէլէսի սօգաղընտա թէրպիէն 17 մէթրօ արսատա չէհրի 110 ղրշ․ քի-րալը քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւք-քեանը կէտիկինին Նըսֆ հիսսէսի ։

․ ․ 17 ․ ․ 3750.— Գասըմ բաշալա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Զիվիճիլէր ճատտէսինտէ թէրպիէն 121 մէթրօ ար-սատա վէ ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշ-թէմիլ քեարկիր պիր պապ քէօմիւրճիւ տիւքքեանը կէտիկինին ըուպ հիսսէսի

․ ․ 40 ․ 166.— Իսկիւտարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Թօփ Թաշը ճատտէսինտէ միւլք կէտիկի վագֆընտան թէրպիէն 27 մէթրօ պիր գըթա պագգալ տիւքքեանը արսասը ։

(1) Ֆիւմէլէրին պաշլարընտա իլք հի-զատա պուլունան րագգամլար՝ մահլիւ-լաթըն Նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզա-տաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

غنية اللغات

ԿՈՒՆԵԷԹ-ՈՒԼ-ԼՈՒՂԱԹ

ՖՐԱՆՍԸԶՃԱՏԱՆ ԹԻՒՐՔՃԷՅԷ

ՄՈՒՀԱՐՐԻՐԼԷՐԻ
ՄԻՔԱՅԷԼ ԱՃԷԱՆ ՎԷ ՄԷԶԷՄՄԷՏ ՏԻՒՔՐԻ

ԹԱԲԻ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊԱՂՏԱՍԼԵԱՆ

Իշպու էսէր ֆրանսըզճա միւս-թէամէլ պիլ ճիւմլէ լուղաթը ճամի վէ ֆէննի վէ սէնաի փէք չօք ըու-թըլըահաթ վէ թապիրաթը ֆրան-սըզճայի տախի չամիլ օլուպ , խու-սուսէն լուղաթը մէզքիւրէ միւթէ-ատտիտ միսալլէրլէ իյզահ օլուն-տուղու կիպի , ֆէննի վէ սէնաի լու-ղաթը եօլյէ թարիֆաթ իլէ կէչիլմէ-յէրէք հէր պիր լուղաթըն թիւրք-ճէտէ մուգապիլի օլան լուղաթը պիթթահարրի պուլունուպ կէրէք Թիւրքճէ վէ կէրէք լաթինճէ հրու-ֆաթ իլէ հիզալէրինտէ տէրճ օլուն-տուղունտան , չիմտիյէ գատար պու եօլտա ճէմ վէ թէրթիպ օլունան ասարըն էն միւքէմմէլի վէ միւհթէ-վիյաթճա էն վասիի տիր ։

Էսէրի մէզքիւր միւճէլ-լէտ օլտուղը հալտէ իքի ճիլ-տի պիր ատէտ օսմանլը լի-րասընա Պէկ օղլու վէ Իս-թանպօլ էքսէր քիթապճըլա-րընտա սաթըլըր ։

Քիւլլիյէթլէ իւթիրաօըն արզու իտէն զէվաթըն Զաբաքճըլար եօ-գուշընտա Ակօբեան խանընտա քեաին Գարեգին Պաղտատլեան մաթպաասընա միւրաճաաթ իթմէ-լէրի իխթար օլունուր ։

[illegible]

ՍԹԱՆՊՕԼ ՍՈՒԼԹԱՆ ՊԱՅԱԶԻՏ

Ն․ 58 Օթէլլի գուլէ Ն․ 58

ԷՐԶՐՈՒՄԼԸ ՓԻՐԱՋԻՐԼԷՐ

ՏԷԼԼԱԼ
ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Էվ, տիւքքեան, խան, արսա վէ սաիրէ, չիմէնտօֆէր վէ գօնսօլիտէ էսհամը ճէտիտէ վէ միւպէտտէլէ պէրաթլարընը ալմագ վէ սաթմագ վէ ըէհինէ իգրազ վէ իսթիգրազ արզու էտէնլէրէ մաղազամըզը թէվսիյէ բաղպէթ պույուրուլմագլա-ըընտա , մուամէլաթլարընըն սուհու-լէթլէ թէսվիյէ օլունաճաղը իլան օ-լունուր ։

Թաշրալար իլէ պու կէօնա մուա-մէլէլէր իչիւն մուխապէրէ օլունուր։

ԿՆԱՆՔ, ԱՃՈՒՄՆ Ը ԳԻՂ ՄԱԶԵՐՈՒ ՄԻԼՐՕԶ
ՄԱԶԵՐՈՒ ՄՈՒՆ ՀԱՏԻԿ ՆՈՐՈԳԻՉ

Իրապէս իրենց առջի թարմ գոյնին կը դարձունէ ճերմկած կամ գունաթափ մազերը․ Կը դադրեցունէ անոնց թափելը․ Կը մաքրէ գլուխը, կը վերջացունէ թեփը, ու մազերուն նոր կեանք, աճում, փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ ։

Կը վաճառուի երկու չափով մեծ շիշերու մէջ ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Փարիզ ու Նիւ Եօրք ։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանտիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի իլէ, Եւրոպէ գալտըրըմտա Մ․ Գարուանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Մ․ Իգինօր Լա Գանտէլլանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր ։

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782տէ Լօնտրատա մուէսսէս

ԽԱՆԷՂԷՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՕՐԻԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Սէնէվի ալտըղը իւճրէթ 900,000 Ինկ․ լիրասընը միւթէճավիզ տըր ․

Ինթիյաթ ագչէսի ՊԻՐ ՄԻԼԵՕՆ ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸՆԸ կէչէր ․

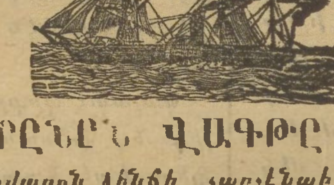
ՖԷՕՆԻՔՍ գումբանեասընըն ազասը մէյանընտա Ինկիլթէրրանըն էն զէնկին վէ էն մաարուֆ սէրմայէտարանընտան պուլունմաղլա , պու խուսուս՝ միւշթէրիլէրինէ պէօյիւք պիր թէէմինաթ տըր ։

Զիյայա իմզա իտէն մէմուրլար՝ Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ եանկընա գարշը էմնիէ , էչեա վէ էմթաայը սիկուրթա իտուպ, վագը օլան զայիաթը՝ մահալլինտէ թազմին իթմէյէ սալահիյէթի հայիզ տիրլէր ։

Աժանլար․ ԳԼԷՆԱՐԻՏԻՍ վէ ԳՈՒՄԲ.

Տէկտ․ 31ինէ գատար վէրիլէն զիյան 14 միլեօն տըր ։

Ն․ 8 — Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա — 8 Ն․

ԻՏԱՐԷԻ  ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱՊՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1886 յունվարըն 1ինճի չարշէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ՍԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
Ատալարտան Քէօփրիւյէ

Սա․ Տգ․
2 50 Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Գուրգալ, Գընալը (1)
2 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ․ Ատա, Հէյպէլի, Գուրգալ, Գընալը (1)։

Քէօփրիւտէն Ատալար ճանիպինէ
9 50 Գընալը, Գուրգալ, Հէյպէլի, Պ․ Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10 45 Գընալը, Գուրգալ, Հէյպէլի, Պ․ Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Քէօփրիւյէ

2 50 Բէնտիք, Գարթալ, Պ․ Ատա, Հէյպէլի, Գուրգալ, Գընալը,
8 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ․ Ատա, Հէյպ․ Գուրգալ, Գընալը, (Պ․ Ատատան սաաթ 9 50տա)

Քէօփրիւտէն Ատալար
4 Գընալը, Գուրգալ, Հէյպէլի, Պ․ Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
9 50 Գընալը, Գուրգալ, Հէյպէլի, Պ․ Ատա, Գարթալ, Բէնտիք

(1) Իշպու սէֆէրլէր յունվարըն 15ինճի չարշէնպէհ կիւնիւնտէն իթիպա-րէն պիր չէրէք էվվէլ իճրա օլունա-ճագ տըր ։

Հավա չէսիտլոտօս վէ Թիրի գար օլտըղը զէման սապահլայըն Ատալարտան քէօփրիւ-յէ ազչամլայըն քէօփրիւտէն Ատալարա իլք սէֆէր իճրա օլունմայըպ , եալընըզ սապահլայըն Ատալարտան քէօփրիւյէ սօն սէֆէր իճրա օլունաճաղը կիպի քէօփրիւ-տէն սաթի ազչամ իւզրէ սաաթ 10.50տա Պէօյիւք Ատայա գատար եալընըզ պիր սէ-ֆէր իճրա օլունաճագ տըր ։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

ՍԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
Քէօփրիւտէն

Սա․ Տգ․			
5 25	Իզմիտէ կիտէն	Գթ․ Ն․	2
6 15	Պիլա Թէչատ․		
8 15	Իզմիտէ	»	4
10 45	Բէնտիկէ	»	6
	Հայտար բաշատան		
4	Բէնտիքտէն կէլէն	գթ․ Նօ․	1
7 10	Իզմիտտէն	»	5
9	Պիլա Թէչատիւֆ (1)		
11 20	Իզմիտտէն կէլէն		5

ԳԱՏԸ ՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ՍԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօփրիւտէն	Գատըգէօյտէն	Քէօփրիւտէն	Գատըգէօյտէն
Սա․ Տգ․	Սա․ Տգ․	Սա․ Տգ․	Սա․ Տգ․
2 15	2 15	2 50	2 50
5	5	3 15	3 15
5 45	5 45	4	4
4 50	4 50	5	5
5 50	5 50	6	6
9	9	9	9
9 45	9 50	10	10
10 50	10 15	11	11
11 15	11 20	12	12
11 40(1)			
12	12		

(1) Իշպու սէֆէր ճումաա կիւնլէրի իճրա օլունմայաճագ տըր ։

Հավա չէսիտ լոտօս օլտուղը զէման ազչամլարը քէօփրիւտէն վէ Գատըգէօ-յիւնտէն սաաթ 12տէ իճրա օլունան սէ-ֆէրլէր՝ պիրէր չէրէք էվվէլ իճրա օ-լունաճագ տըր ։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Եէնի Գումրիւք 80 Նումերօ

ՆԷՕԶԷՆ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ
ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր ։

Էզճիւմլէ , եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուքտան) մաամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարոմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր ։

Մ․ Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր Նէվ սիփարիշաթ վէ թաամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ թէտիհտէ իտէր ։